



N. 244

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

April - Aprile 2016

1. Klima

„Der April macht was er will“ lautet ein Sprichwort, das auch im heurigen April wieder zutrifft. Nach überdurchschnittlich warmen Wochen mit Saharastaub, Gewittern und Hagel folgte ein Kälteeinbruch mit Schnee und Frostnächten.

1. Clima

„Il mese di aprile fa quello che vuole“ dice un proverbio in lingua tedesca che fa proprio al caso nostro. Infatti dopo settimane molto calde con sabbia del Sahara, temporali e grandine, una irruzione di aria fredda ha portato neve e temperature notturne negative.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Mit einer kräftigen Südwestströmung wird Saharastaub in den Alpenraum geführt. Der Tag verläuft überwiegend bewölkt mit einigen sonnigen Abschnitten.	1	Una forte corrente sudoccidentale in quota trasporta la sabbia del Sahara verso le Alpi. La giornata è prevalentemente nuvolosa, qualche tratto soleggiato.
Mit der Südströmung werden Saharastaub und dichte hohe Wolken herangeführt. Am Morgen gibt es vielerorts auch Hochnebel. Tagsüber wird es nur zeitweise sonnig.	2	Correnti meridionali in quota portano nubi alte e sabbia del Sahara. Al primo mattino in molte vallate sono presenti nubi basse. In giornata tratti soleggiati.
Recht freundlich mit einer Mischung aus Sonne und teils dichten, hohen Schleierwolken.	3	Tempo abbastanza buono con alternanza tra sole ed annuvolamenti anche intensi.
Morgendliche Restwolken lockern auf und es wird recht sonnig mit einigen Quellwolken. Am Nachmittag und in der folgenden Nacht entstehen in der Westhälfte einzelne Regenschauer.	4	Al mattino le nubi residue si dissolvono, di seguito il tempo è soleggiato con qualche formazione cumuliforme. Nel pomeriggio e nella notte rovesci isolati nell'ovest della provincia.
Der Tag verläuft wechselnd bewölkt, am meisten Sonne gibt es vom Unterland bis zum Eisacktal. Dunstig in den Tälern.	5	Nel corso della giornata nuvolosità variabile con tratti soleggiati più ampi sulla Bassa Atesina e Val d'Isarco. Foschia nelle valli.
Sonne und Wolken wechseln. Ab dem Nachmittag bis in die Nacht hinein entwickeln sich einige Gewitter, vor allem im Norden Südtirols. Stellenweise mit Hagel, wie z.B. im Raum Sterzing.	6	Sole e nubi si alternano. Dal pomeriggio fino a notte si sviluppano alcuni temporali, in particolare a nord. Localmente si registrano grandinate, ad esempio nella zona di Vipiteno.
Wechselnd bis stark bewölkt. In der Früh örtliche Regenschauer und Gewitter, nach einer Pause entstehen ab dem Nachmittag wieder neue Schauer.	7	Nuvolosità variabile, a tratti anche intensa. Nel mattino si verificano rovesci locali e temporali. Dopo una pausa si registrano nel pomeriggio nuovamente dei rovesci.
Die Wolken überwiegen und immer wieder ziehen Regenschauer durch. Im Vinschgau bleibt es meist trocken. Die Schneefallgrenze sinkt im Norden auf 1100-1500 m, im Süden zwischen 1800-2200 m.	8	Cielo prevalentemente nuvoloso con frequenti rovesci. In Val Venosta precipitazioni assenti. A nord il limite della neve si trova tra 1100 m e 1500 m mentre a sud tra 1800-2200m
Die Wolken überwiegen und vor allem am Vormittag regnet es noch etwas. Nur im Vinschgau ist es trocken. Die Schneefallgrenze liegt zwischen 1100 und 1500 m. Am Nachmittag gibt es letzte Niederschläge und von Südwesten her erste Auflockerungen.	9	Prevalentemente nuvoloso, soprattutto in mattinata si registrano ancora precipitazioni, solo in Val Venosta non piove. Limite delle nevicate tra 1100 e 1500 m. Nel pomeriggio fenomeni in esaurimento e prime schiarite da sudovest.
Morgendliche Nebelfelder lösen sich bald auf und im ganzen Land scheint die Sonne mit kleinen Quellwolken am Nachmittag.	10	In mattinata si dissolvono gli ultimi banchi di nebbia e su tutto il territorio splende il sole con qualche formazione cumuliforme nel pomeriggio.
Der Tag beginnt verbreitet mit Hochnebel, im Laufe des Vormittags setzt sich überall die Sonne durch. Am Nachmittag bilden sich ein paar harmlose Quellwolken.	11	La giornata inizia con presenza di nubi basse, ma con il passare della mattinata il sole arriva ovunque. Nel pomeriggio si formano alcuni cumuli innocui.



In der Früh gibt es stellenweise Hochnebel, danach wird es überall sonnig. Am Nachmittag entwickeln sich nur harmlose Quellwolken.	12 	In prima mattinata sono presenti nubi basse, successivamente sarà soleggiato ovunque. Anche oggi nel pomeriggio si sviluppano cumuli innocui.
Morgendliche Hochnebefelder lockern am Vormittag auf und es wird recht sonnig. Im Tagesverlauf entwickeln sich größere Quellwolken und am Nachmittag entstehen erste Regenschauer und auch einzelne Gewitter. In der Nacht regnet es fast im ganzen Land.	13 	Le nubi basse del mattino si dissolvono durante la mattinata ed il tempo diviene ovunque abbastanza soleggiato. Con il passare delle ore si sviluppano nubi cumuliformi con rovesci e qualche temporale nel pomeriggio. Nella notte piove su quasi tutto il territorio.
Am Vormittag ziehen die Wolken vom Vinschgau her Richtung Osten ab, der Nachmittag verläuft sonnig mit harmlosen Quellwolken. In vielen Tälern weht Nordföhn.	14 	Al mattino le nubi provenienti dalla Val Venosta si spostano verso est. Pomeriggio soleggiato con qualche nube cumuliforme innocua. In molte valli soffia föhn
Freundliche Mischung aus Sonne und Wolken.	15 	Tempo buono con sole e nubi.
Sonne und Wolken wechseln, am freundlichsten ist es im Unterland/Eisacktal. Kräftiger Taleinwind.	16 	Sole e nuvole si alternano. Maggiore soleggiamento sulla Bassa Atesina e sulla Valle Isarco. Forte vento nelle valli.
Die Wolken überwiegen, nur stellenweise gibt es etwas Sonne. Im Tagesverlauf entstehen einige Regenschauer. In der Nacht regnet es im Norden und Westen Südtirols kräftig, zum Teil begleitet von Blitz und Donner. Die Schneefallgrenze sinkt hier bis auf etwa 1200 m. Schneefall gibt es daher etwa am Brenner, Ridnaun, Reschen und Sulden.	17 	Cielo prevalentemente nuvoloso che solo localmente lascia spazio al sole. Durante il corso della giornata si verificano isolati rovesci. Nella notte si registrano precipitazioni intense nel nord e ovest della nostra provincia, accompagnate in parte da tuoni e fulmini. Il limite della neve si attesta sui 1200 m circa. Nevica al Brennero, Ridanna, Resia, e Solda.
Der Tag beginnt trüb und gebietsweise regnet es. Im Norden liegt die Schneefallgrenze auf 1200 m Höhe, Schneefall am Brenner. Tagsüber lockert es etwas auf, bevor gegen Abend verbreitet Regenschauer und einige Gewitter entstehen. Im Eisacktal und Schlerengebiet gibt es stellenweise Hagel.	18 	Cielo coperto con locali piogge. A nord il limite della neve si trova a 1200 m con precipitazioni nevose al Brennero. In giornata si registrano delle schiarite prima di un nuovo peggioramento con frequenti rovesci e qualche temporale in serata. In Valle Isarco e sull'altipiano dello Sciliar si registrano anche delle grandinate.
Letzte Wolken lösen sich in der Früh auf, der Himmel ist dann meist wolkenlos. In vielen Tälern weht Nordföhn.	19 	Le nubi residue si dissolvono rapidamente lasciando il cielo limpido. In molte valli soffia il Föhn.
Strahlend sonniges Wetter bei wolkenlosem Himmel. In den Tälern im Norden bleibt es föhnig.	20 	Cielo prevalentemente sereno. Nelle valli a nord soffia ancora il Föhn.
In vielen Tälern beginnt der Tag mit Hochnebel, der sich am Vormittag auflöst. Am Nachmittag ist es überall sonnig mit ein paar dünnen Schleierwolken.	21 	La giornata inizia in molte valli con la presenza di nubi basse che in tarda mattinata si dissolvono. Nel pomeriggio ovunque soleggiato, qualche leggera velatura.
Recht sonniges Wetter, Hochnebel am Vormittag und einige Regenschauern am Nachmittag.	22 	Tempo abbastanza soleggiato, nubi basse al mattino e nuvolosità variabile con dei rovesci nel pomeriggio.
Die Wolken überwiegen und im Tagesverlauf gibt es einige Regenschauer.	23 	Cielo molto nuvoloso o coperto con rovesci nel corso della giornata.
Sonne und Wolken wechseln. Am Alpenhauptkamm schneit es zeitweise leicht, sonst bleibt es bei kräftigem und kaltem Nordföhn trocken.	24 	Sole e nuvole si alternano. Sulla cresta di confine si registrano deboli nevicate. Altrove assenza di precipitazioni, freddo e ventoso per la presenza del föhn.
Am Alpenhauptkamm halten sich viele Wolken mit einigen Schneeschauern besonders am Vormittag. Richtung Süden ist es meist sonnig, es weht Nordföhn. In der Nacht leichter Frost.	25 	Sulla cresta di confine sono presenti molte nubi con precipitazioni nevose, specialmente nel mattino. A sud il tempo è prevalentemente soleggiato con presenza di föhn. Nella notte gelate.
Sonne und Wolken, am freundlichsten wird es im Süden. Am Nachmittag erste lokale Regenschauer, teils kräftiger Taleinwind.	26 	Sole e nubi con condizioni migliori a sud. Nel pomeriggio si verificano i primi rovesci; vento, a tratti forte, nelle valli.
In der Früh und am Vormittag mit Durchzug einer Kaltfront verbreitet Regen und Schnee, die Schneefallgrenze sinkt bis auf 500/700 m. Mehrere Zentimeter Schnee im Pustertal, Gadertal und Gröden, zeitweise leichter Schneefall auch in Brixen und Sterzing. Am Nachmittag von Westen her zunehmend sonnig. In der Nacht zum Teil sternenklar, vom Unterland her einige Wolken. Frostalarm in den Obstanlagen.	27 	In mattinata un fronte freddo porta precipitazioni, nevose oltre 500/700 m. Nevicate più consistenti in Val Pusteria, in Val Badia e Gardena. Anche a Bressanone e a Vipiteno a tratti nevica debolmente. Nel pomeriggio più soleggiato soprattutto nella parte occidentale della nostra provincia. Notte limpida con qualche nuvola nella Bassa Atesina. Allarme per gelate nei frutteti.
Am Vormittag überwiegen die Wolken, stellenweise Regen- und Schneeschauer. Am Nachmittag von Westen her zunehmend sonnig. Länger bewölkt im Osten Südtirols.	28 	Al mattino prevalentemente nuvoloso, localmente si registrano rovesci, anche nevosi. Pomeriggio con schiarite in arrivo da ovest, mentre ad est permangono annuvolamenti.
Freundliche Mischung aus Sonne und ein paar Wolken. Am Nachmittag geht es meist trocken weiter.	29 	La giornata scorre con alternanza tra sole e qualche nube. Anche nel pomeriggio le precipitazioni sono assenti.
Der Tag beginnt stellenweise mit Hochnebel, danach wird es überall sonnig. Am Nachmittag entwickeln sich ein paar Quellwolken, meist bleibt es aber trocken.	30 	Al mattino sono presenti locali nubi basse, di seguito soleggiato ovunque. Nel pomeriggio si sviluppa qualche nube cumuliforme, rimane perlopiù asciutto.

3. Temperaturen

3. Temperature

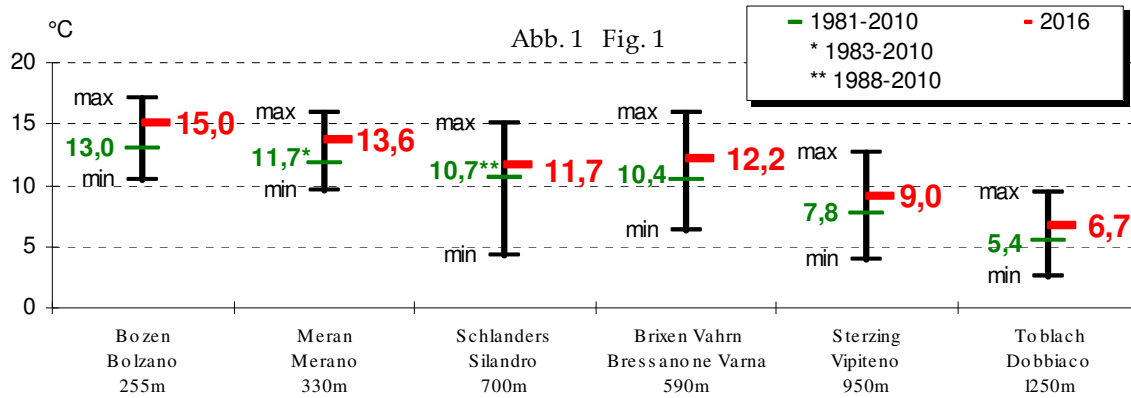


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: In ganz Südtirol war es überdurchschnittlich mild mit einem Wärmeüberschuss von meist 1,5° bis 2°.

Fig. 1: Temperatura media mensile (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Il mese è stato complessivamente più mite della norma con scarti positivi tra 1,5° e 2°.

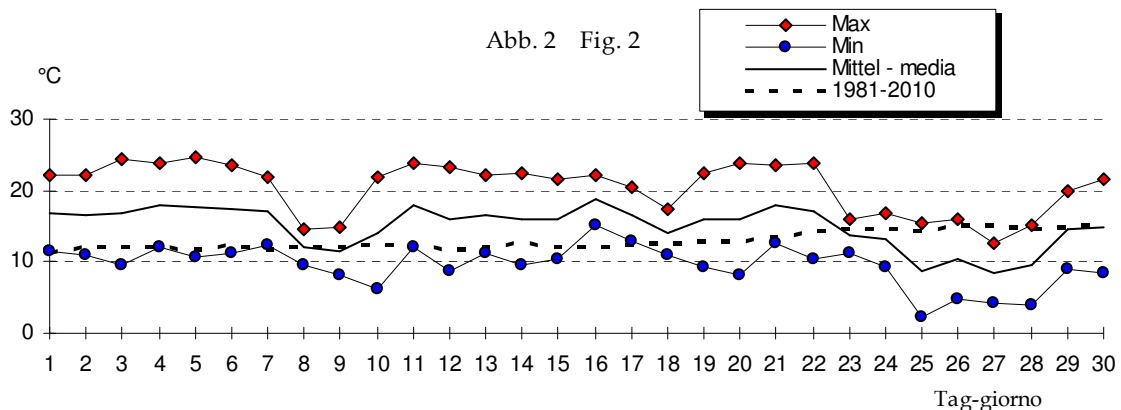


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Die ersten drei Aprilwochen waren fast durchwegs frühlingshaft warm, zum Teil sogar fröhsommerlich mit Temperaturen bis 25°. Erst in der letzten Aprilwoche folgte ein markanter und mehrtägiger Kälteeinbruch.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Le prime tre settimane del mese sono state caratterizzate da temperature primaverili, a tratti anche estive con massime fino a 25°. Nell'ultima settimana un'irruzione di aria fredda ha determinato un marcato calo dei valori termici.

4. Niederschlag

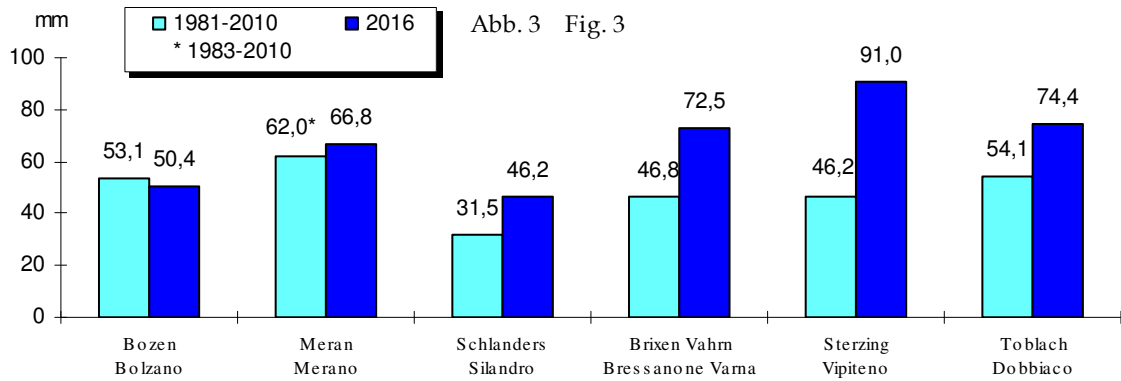


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Die Niederschlagsmengen lagen teils über den langjährigen Werten, in Sterzing fiel fast doppelt so viel wie üblich.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano). Le precipitazioni risultano in parte sopra la norma, a Vipiteno quasi il doppio della media di lungo periodo.

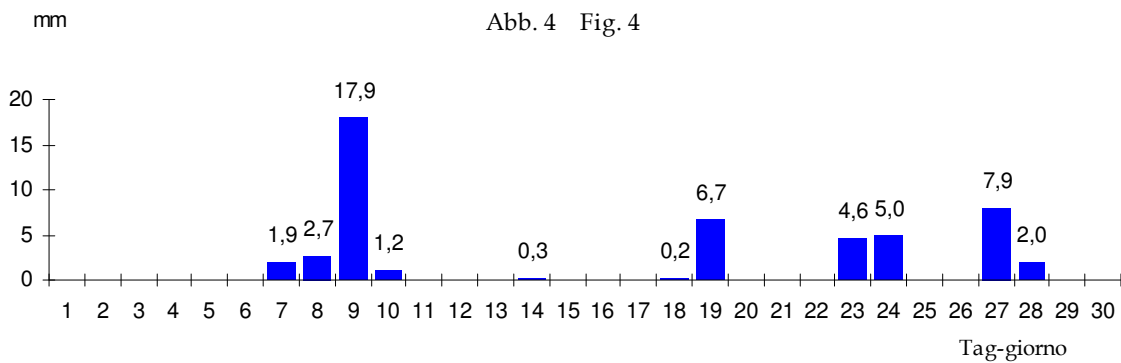


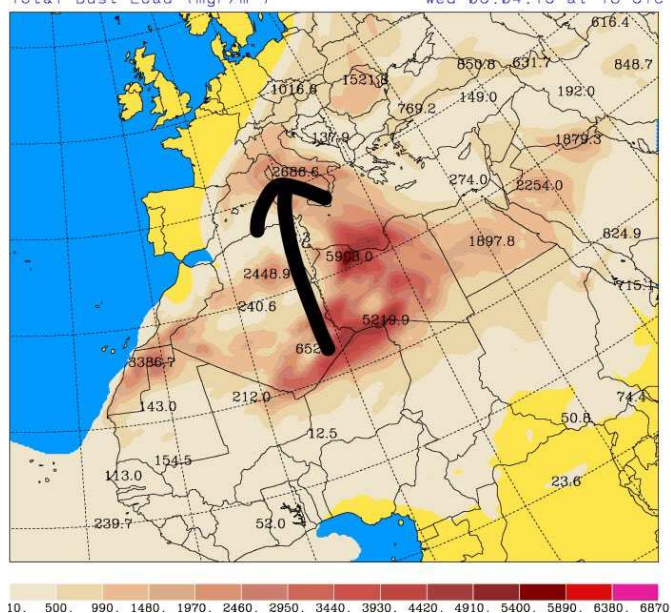
Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Im April gab es mehrere Niederschlagsereignisse.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Il mese denota una ripartizione della pioggia su diversi eventi.

5. Besonderes



University of Athens (AM&WFG) SKIRON Forecast
Total Dust Load (mgr/m²) Wed 06.04.16 at 18 UTC



Anfang April stellt sich eine stabile und kräftige Südwestströmung ein, die aus Nordafrika immer wieder Saharastaub über das Mittelmeer bis zu den Alpen transportiert hat. In unseren Breitengraden kommt dies öfters im Jahr vor, diesmal hielt der Transport aber über eine Woche lang an, was eher ungewöhnlich ist. Die Auswirkungen in Südtirol waren folgende:

- Mehr Wolken als sonst, denn die feinen Staubpartikel dienen als sog. Kondensationskerne und fördern die Bildung von Wolken.
- Getrübte Fernsicht durch Dunst
- Bräunlich/rötlich gefärbter Schnee bzw. Staubablagerungen am Boden nach den Niederschlägen.

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:
Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti
für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen
Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
0471/271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

5. Curiosità

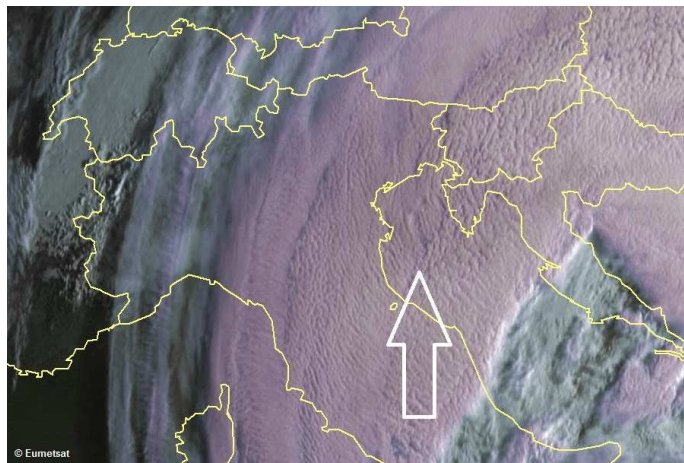


Bild links oben:
Bräunlich/rötlicher Schnee im Martellital 05.04.2016.

Immagine in alto a sinistra:
Neve rossastra in Val Martello il 05/04/2016

Bild rechts oben:
Satellitenbild (© Eumetsat) vom 8.04.2016. Gerippte Wolkenstruktur in den höheren Wolkenschichten deutet auf das Vorhandensein des Saharastaubes hin.

Immagine in alto a destra:
Foto dal satellite (© Eumetsat (08/04/2016), si nota uno strato di nubi in cui è presente la sabbia del Sahara.

Bild links unten:
Die Universität von Athen berechnet täglich Prognosekarten über den Transport von Saharastaub.

Immagine in basso a sinistra:
L'università di Atene calcola quotidianamente carte previsionali sul trasporto della sabbia del Sahara.

All'inizio di aprile una forte corrente sudoccidentale, ha trasportato sabbia del Sahara sopra il Mediterraneo fino alle Alpi. Alle nostre latitudini questo avviene varie volte nell'arco dell'anno, ma questa volta il fenomeno è durato una settimana, cosa piuttosto insolita. Le conseguenze in Alto Adige sono state le seguenti:

- Più nubi: le particelle di polveri sottili fungono da cosiddetti nuclei di condensazione favorendo la formazione di nubi.
- Visibilità ridotta dalla foschia
- Neve marroncina/rossastra e depositi di polvere dopo le precipitazioni.

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari
Hanno collaborato a questo numero:
Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti
per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
0471/271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)